



# Foreword 序言





# Foreword

## 序言

The year 2021-22 was a challenging year for Hong Kong and its higher education sector, with waves of COVID-19 resurgences persisted. Yet, throughout these trying times, our universities have demonstrated resilience in addressing these challenges. In fact, our university colleagues not only successfully delivered exceptional teaching and research by continuously embracing innovative virtual learning strategies, but also contributed immensely to the government's infectious diseases prevention and control endeavors. They have truly showcased their unwavering commitment to serving the community. The UGC would like to pay tributes to all in the higher education sector for holding the fort throughout this hard battle.

Notwithstanding the challenges, the flagship initiatives of the UGC have achieved fruition. The UGC concluded the Planning Exercise for the 2022-23 to 2024-25 triennium (2022-25 triennium) and submitted our recommendations to the Government in October 2021, which culminated in the Government's approval of the triennial funding of \$63.2 billion for the eight UGC-funded universities in January 2022. In the current round of the Planning Exercise, the Government has identified four Strategic Directions for the UGC-funded sector in the 2022-25 triennium. The UGC has accordingly taken up a more proactive role in guiding universities to better fulfill the policy objectives and societal needs in their academic planning for the next three years. We have also adopted a more data-driven approach in this Planning Exercise for a more systematic, fair and transparent mechanism. We hope that our universities could continue to nurture talents who possess knowledge in different fields so as to synergise Hong Kong's various advantages and further strengthen our competitiveness.

新冠病毒疫情在 2021-22 年持續反覆，對香港及高等教育界來說乃充滿挑戰的一年。縱使在這艱鉅時期，大學一直堅持不懈地應對各種挑戰。事實上，大學同仁不僅持續採用創新的虛擬學習策略，成功維持高質素教學和研究水平，更為政府的傳染病防控工作作出重大貢獻，真正展現了服務社會的堅定決心。教資會謹向高等教育界所有人士致意，感謝他們在這場艱巨的疫情中堅守崗位。

儘管面對挑戰，教資會的主要舉措仍然取得令人鼓舞的成果。教資會已完成 2022-23 至 2024-25 三年期（2022-25 三年期）規劃工作，並於 2021 年 10 月向政府提交建議，最終政府於 2022 年 1 月批准為八所教資會資助大學提供 632 億元的三年期撥款。在本輪的規劃工作中，政府就 2022-25 三年期為教資會資助界別訂出了四個策略方向，並由教資會擔當積極角色，引領大學在未來三年的學術規劃中更佳地回應政策目標和社會需求。教資會亦進一步採用數據為本的方法，以更有系統、公平和透明的機制進行規劃工作。我們期望各大學能繼續培養具備不同範疇知識的專才，以發揮香港的各項優勢，進一步鞏固香港的競爭力。



On student support, riding on the remarkable achievements attained by our outstanding athletes in the Tokyo 2020 Olympic Games, Tokyo 2020 Paralympic Games and the 14th National Games, as well as the announcement that Hong Kong will co-host the 15th National Games with Guangdong and Macao in 2025, the UGC launched the Student-Athlete Learning Support and Admission Scheme (SALSA Scheme) in early 2022 to support outstanding athletes who aspire to pursue dual-track career developments in the eight UGC-funded universities in the 2022-25 triennium. The scheme has been a great success in assisting outstanding student-athletes to pursue both their academic studies and their athletic careers.

On research, the public release of the Research Assessment Exercise (RAE) 2020 results in May 2021 has been a most celebrated achievement on the quality of Hong Kong's academic research. The encouraging results once again highlighted the world-class standing of our universities' research performance, which has grown from strength to strength compared with six years ago. These results are also a testament to the hard work and commitment of our outstanding researchers' dedication to excellence over the years. In addition, the UGC and Research Grants Council (RGC) launched the second round COVID-19 and Novel Infectious Disease Research Exercise under the Collaborative Research Fund (CRF). The funded projects straddled over social, economic, engineering, business and humanities disciplines. We look forward to their contributions to the betterment of society.

在學生支援方面，本港傑出運動員在東京 2020 奧運會、東京 2020 殘疾人奧運會和第十四屆全國運動會均創下佳績。適逢粵港澳三地亦將於 2025 年共同承辦第十五屆全運會，教資會於 2022 年初推出「學生運動員學習支援及入學計劃」（「學生運動員計劃」），於 2022-25 三年期內支援有志在八所教資會資助大學作雙軌發展的傑出運動員。此計劃支持優秀學生運動員同時兼顧學業和體育生涯，取得空前成功。

研究方面，2021 年 5 月公布的「2020 年研究評審工作」結果是香港學術研究質素方面一項最值得慶祝的成就。如此令人鼓舞的結果再次彰顯我們大學的研究達國際水平，對比六年前更上一層樓。這結果亦證明我們傑出的研究人員多年來努力不懈，全情投入，務求精益求精。此外，教資會及研究資助局（研資局）亦透過協作研究金，推出第二輪新冠病毒及新型傳染病研究計劃。獲資助的集體研究項目跨越社會、經濟、工程、商業和人文學科。我們期待看到有關研究對社會的貢獻。



During the year, three of our veteran members, Sir David Eastwood, Sir Howard Newby and Dr Kim Mak, completed their terms of appointment and retired from the UGC after years of providing wise counsel and leadership to us. Their tremendous contributions will have lasting impact across many aspects of the higher education in Hong Kong. The UGC would also like to bid farewell to Professor Horace Ip, Professor Richard Saller, Professor Joshua Mok and Ms Carol Yang, and thank them for their invaluable advice and contribution to the UGC over the past years. At the same time, a number of new Members who have joined our UGC family over the past few months, they are (in alphabetical order of last name) –

- Professor David Cardwell  
Pro-Vice Chancellor for Strategy and Planning of the University of Cambridge
- Dr Benjamin Chan  
Principal of Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School
- Professor Ka Yee Lee  
Provost of University of Chicago
- Professor Sir Anton Muscatelli  
Principal and Vice-Chancellor of the University of Glasgow
- Professor Wong Wing-tak  
Deputy President and Provost of the Hong Kong Polytechnic University

In closing, the UGC would like to thank everyone who served on our sub-committees, working groups and task forces, as well as RGC and Quality Assurance Council (QAC), for their wholehearted guidance, valuable advice and continued support to the Committee.

三位資深教資會成員，分別為 David Eastwood 爵士、Howard Newby 爵士和麥建華博士，已於年內正式卸任。他們多年來引領教資會發展，並提供精闢建議，其非凡的貢獻將持續在香港高等教育不同範疇發揮影響。此外，教資會亦感謝卸任的葉豪盛教授、Richard Saller 教授、莫家豪教授及楊清女士，感謝他們在任期間給予教資會的寶貴意見和支持。同時，多名新成員在過去幾個月亦加入教資會，他們是（按姓氏英文字母順序排列）——

- David Cardwell 教授  
英國劍橋大學副校長（策略及規劃）
- 陳偉佳博士  
香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學總校長
- 利嘉儀教授  
美國芝加哥大學教務長
- Anton Muscatelli 爵士教授  
英國格拉斯哥大學校長
- 黃永德教授  
香港理工大學常務及學務副校長

最後，教資會衷心感謝所有各小組委員會、工作小組、專責小組、研資局和質素保證局（質保局）服務的每一位成員，感謝他們誠摯的指導、寶貴的建議和對教資會一直以來的支持。